Dizionario triestino - italiano

Alla pagina indice del dialetto ci sono i collegamenti per scaricare le versioni pdf, epub e la versione cartacea del dizionario.

Navigazione ipertestuale

Navigazione ipertestuale nel dizionario																							
Premessa	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	X	Z	Frasi	Metatesi	Abbr
Si consiglia, prima di cercare una parola nel dizionario, di leggere, nella premessa, i criteri ortografici seguiti per la scrittura. Ciò faciliterà la ricerca.																									

Navigazione ipertestuale nel sito atrieste.eu				
Pagine Wiki sul dialetto	Il dialetto sul forum	Indice delle pagine Wiki	Pagina indice del forum	Home page di atrieste.eu

R

Termine		Significato	Esempi	
Ràbia	*s.f.*	Rabbia		
Rabià	*agg.*	Arrabbiato		
Rabiàda	*s.f.*	Arrabbiatura		
	agg.	Arrabbiata		
Rabiàdo	*agg.*	Vedi *Rabià*		
Rabiàrse	*v.*	Arrabbiarsi		
Rabìn	*agg.*	Irascibile, litigioso		
	s.m.	Rabbino		
Rabiòso	*agg.*	Rabbioso, arrabbiato, iracondo	*Oso rabioso*	Il malleolo
Radicèla	*s.f.*	Foglie di dente di leone che vengono comunemente consumate lesse		
Radicèto	*s.m.*	Radicchietto, radicchio dalle foglie piccole e tenere		

Termine		Significato	Esempi	
Radìcio	*s.m.*	Radicchio	*La guardia del radicio*	Vigile urbano
			Andar a sburtar radicio	Morire
			Radicio [rece de] mus	Radicchio le cui foglie sono ormai troppo grandi
			Radicio de primo taio	Radicchio di primo taglio. Quando il radicchio viene tagliato, le foglie riprendono a crescere. La prima volta che si tagliano, però, sono particolarmente tenere e delicate, poi diventano più dure ed amare. Vedi anche *radiceto*
			Radicio de campagna	Cicoria selvatica o anche dente di leone
Ràdigo	*s.m.*	Litigio; usato per lo più al plurale *radighi*	*Eser in radighi*	Essere in baruffa
			Eh xe radighi tra marì e moglie	Ci sono litigi tra marito e moglie
		Difficoltà	*Xe radighi*	Sono cose difficili da farsi, sono dolori
Radìse	*s.f.*	Radice		
Ràfa	*s.f.*	Lordume, sudiciume	*O de rifa o de rafa*	Ad ogni costo
			Gratarse la rafa	Fare il bagno, lavarsi
Ragnantèla	*s.f.*	Ragnatela		
Ràgno	*s.m.*	Ragno		
		Tracina, un pesce dotato di aculei velenosi che vive seminascosto nella sabbia		
		Una qualità pregiata di stoccafisso		
Ramàda	*s.f.*	Rete o graticcio metallici usati per delimitare o proteggere.		
Rambàr	*v.*	Rubare		
Rampigà	*agg.*	Appeso, arrampicato		
Rampigàda	*s.f.*	Arrampicata		
Rampigàdo	*agg.*	Vedi *Rampigà*		
Rampigamùri	*s.m.*	Superalcoolico molto forte e, spesso, di scadente qualità		
		Miscela di grappa e vino bianco		

Termine		Significato	Esempi	
Rampigar	*v.*	Arrampicare (mai usato, nel gergo alpinistico, in forma riflessiva)	*Vado in Vale a rampigar*	Vado in val Rosandra ad arrampicare
Rampigàrse	*v.*	Arrampicarsi		
Rampìn	*s.m.*	Uncino		
Ranfàr	*v.*	Rubare		
Rangiàda	*s.f.*	L'atto del sistemare, del mettere a posto		
		Ramanzina, rimprovero		
Rangiàr	*v.*	Allestire, preparare,sistemare		
		Combinare		
Rangiàrse	*v.*	Arrangiarsi, darsi da fare per risolvere un problema	*Rangite!*	Arrangiati, sbrigatela da solo
Ranglò	*s.m.*	Tipo di susina, detto regina Claudia		
Ràntiga	*s.f.*	Raucedine		
Rantigàr	*v.*	Avere la raucedine		
Rantigòs̲o	*agg.*	Rauco		
Ràn̲zido	*agg.*	Rancido		
		Dicesi di carattere diffidente e poco socievole		
Rapèto	*s.m.*	Piccolo grappolo di uva		
Ràpo	*s.m.*	Vedi *Ràspo*		
'Rar	*v.*	Certe volte sta per *tirar* (vedi)		
Rà̲sa	*s.f.*	Razza, un pesce		
Ra̲sàda	*s.f.*	Atto del radere, rasata	*Ghe go dà una ra̲sada a l'erba del giardin*	Ho rasato l'erba del giardino
Ràsca	*s.f.*	Berretto a visiera		
Ras'ciàda	*s.f.*	Raschiata		
Ras'ciadòr	*s.m.*	Raschiatoio		
Ras'ciamento	*s.m.*	Raschiamento		
Ras'ciar	*s.m.*	Raschiare	*Ras'ciar de gola*	Raschiare la gola
Ras'cìn	*s.m.*	Raschino		
Rà̲so	*agg.*	Pieno fino all'orlo		
	avv.	Rasente		
Ràspa	*s.f.*	Raspa, utensile a mano usato per la finitura del legno		
		Vedi *Raspo* (Giotti)		
Ràspo	*s.m.*	Oltre che raspo, anche grappolo d'uva		
Rastèl	*s.m.*	Vedi *Restel*		
Rata	*s.f.*	Rata		
		Bastonatura		
Ratàda	*s.f.*	Bastonatura		

Termine		Significato	Esempi	
Ratapàlz	*s.m.*	Randello		
Ratàr	*v.*	Bastonare		
Ràto	*s.m.*	Salita, erta	*Son andà su de rato*	Sono andato su per la salita ripida
		Usato, nel senso di strada in salita anche nella toponomastica ufficiale: *ratto della Pileria*		
Ràto (de)	*l.avv.*	Velocemente, rapidamente	*El xe 'nda de rato a casa*	È andato svelto a casa
Ràva	*s.f.*	Rapa	*Contar dela rava e dela fava*	Raccontare tutto nei minimi dettagli, dal principio
Ravanàr	*v.*	Rovistare, frugare mettendo disordine		
		Andare a ripescare nei ricordi cose che possono creare malumori o discordie	*Ma cosa te va a ravanar ste robe vece; metighe una piera sora*	Ma cosa vai a ripescare vecchie questioni; mettici una pietra sopra
Ravanèl	*s.m.*	Ravanello	*Testa de ravanel*	Sciocco; un po' meno forte che “testa di rapa”
Ravùza	*s.f.*	Varietà di rapa che, lessata, viene consumata, condita, come contorno		
Rebechìn	*s.m.*	Merenda, spuntino, colazione		
Rècia	*s.f.*	Orecchio	*Recia del mus*	accartocciatura della pagine del quaderno fatta scrivendo
			Le rece del saco	Le estermità del fondo del sacco
			Gaver recia	Avere orecchio, ma anche figurato per avere naso
			Me (te, ghe) ga fato le recie	Ho (hai, ha, hanno) creduto di udire un suono inesistente
Recìn	*s.m.*	Orecchino		
Reciòn	*s.m.volg.*	Omosessuale		
Reclàm	*s.mf.*	Pubblicità. Si può sentire usato in dialetto sia al femminile, come in italiano, che al maschile		
Rède	*s.f.*	Rete		

Termine		Significato	Esempi	
Refàr	*v.*	Rimediare, aggiustare, rifare	*Go fato una bianca, ma spero de 'verla refada*	Ho fatto uno sbaglio, ma spero di averlo rimediato
		Rifilare	*Ghe go refà una che el se la ricorda ancora*	Gli ho rifilato una (sberla) che se la ricorda ancora
			Pedocio refà	Villan rifatto (letteralmente pidocchio rifatto)
Refàrse	*v.*	Rimettersi in salute		
Refolàda	*s.f.*	Colpo di vento, raffica		
Rèfolo	*s.m.*	Raffica di vento	*Un refolo de bora me ga voltà l'ombrela*	Una raffica di bora mi ha rivoltato l'ombrello.
		Persona veloce nello svolgere una mansione. In italiano si potrebbe rendere con fulmine	*Mia moglie, per far el leto, la xe un refolo*	Mia moglie è un fulmine nel rifare il letto
Refòsco	*s.m.*	Vino rosso diverso a seconda che venga dal Friuli (“peduncolo rosso”) o dall'Istria (“peduncolo verde”)		
Regnìcolo	*s.m.*	Abitante dell'Italia prima del 1918		
Remenàda	*s.f.*	Presa in giro.		
Remenàr	*v.*	Trascinare avanti ed indietro	*Remenar pel ploc*	Trascinare nel fango
		Prendere in giro		
Remenàrse	*v.*	Bighellonare, perdere tempo.		
Remenèla	*s.f.*	Persona dedita alle prese in giro, burlone	*Aria de remenela*	Atteggiamento di chi sta prendendo in giro
Remengàr	*v.*	Andare in giro.		
		Imprecare, madare a remengo		
Remènghis	*s.m.*	Remengo		
Remisiòn	*s.m.*	Perdono	*Chi no ga bori no ga remision*	Chi no ha soldi non trovab perdonop
		Pietà	*No gaver remision per*	Non aver pietà per
Remitùr	*s.m.*	Confusione		
Rèna [vècia]	*toponimo*	Nome del rione attorno al Teatro Romano		
Rènga	*s.f.*	Aringa		
		Figurato: persona magrissima	*Te son come una renga suta*	Sei magro come un'aringa seccata
Rènte	*avv.*	Vicino		
Rèpete	*loc.*	Daccapo, si ripete		
Repezàr	*v.*	Rappezzare		

Termine		Significato	Esempi	
Repùblica	*s.f.*	Repubblica		
		Disordine, caos		
Repulìsti (far)	*loc.*	Fare piazza pulita		
Resentàda	*s.f.*	Risciacquata		
		Rimprovero, piuttosto brusco	*El ga ciapà un picon e, a casa, anche una bela resentada*	Ha preso un'insufficienza a scuola e, a casa, un bel rimprovero
Resentàr	*v.*	Risciacquare		
Rèsta	*s.f.*	Treccia, filza	*Resta de aio*	Treccia di aglio
		In mitilicoltura, rete di nylon a calza tubolare dentro la quale vengono fatti crescere i mitili		
Restàr	*v.*	Rimanere	*Co la go vista, son restà*	Quando l'ho veduta sono rimasto sbalordito (ma anche perplesso, a seconda del contesto)
Restèl	*s.m.*	Rastrello		
		Cancello (Giotti)		
Ribaltàr	*v.*	Capovolgere		
Ribaltavapòri	*s.m.*	Nome scherzoso dati ai girai (latterini) piccoli pesci		
Ribaltòn	*s.m.*	Caduta rovinosa, capovolgimento	*El ribalton*	Per antonomasia, la fine della prima guerra ed il disfacimento dell'impero asburgico ed anche quello del 1943 con la fine del fascismo.
Ribatìn	*s.m.*	Chiodo a testa larga, che si infila nei fori corrispondenti di due parti metalliche, e la cui estremità che esce dalla parte opposta alla testa viene ribattuta in modo da allargarla e far tenere le due parti unite.	*De ribatin*	In risposta, di conseguenza
		Operaio addetto alla ribattitura		
Ribòn	*s.m.*	Pagello, un pesce		
Ribòta	*s.f.*	Fallimento, fiasco		
Ribòto	*s.m.*	Parte posteriore, generalmente rinforzata, della scarpa	*Eser zo de riboto*	Aver le scarpe consunte e malandate
			Cagarse nei riboti	Farsela addosso
Ricovèrzer	*v.*	Coprire di nuovo		
Ridàda	*s.f.*	Risata		
Ridarìola	*s.f.*	Accesso di risa		
Rìder	*v.*	Ridere	*Ghe ridi anche 'l cul*	È al colmo della gioia

Termine		Significato	Esempi	
Ridùda	*s.f.*	Risata		
Riesìr	*v.*	Riuscire		
Rìfa	*a.f.*	Prepotenza	*O de rifa o de rafa*	Ad ogni costo
Rifil	*s.m.*	L'atto di passare vicino a qualcosa, quasi sfiorandola	*'Ndavo per strada e un auto me ga fato un rifil, fazendome 'ndar el sangue in aqua*	Andavo per strada ed un'automobile mi ha quasi sfiorato, facendomi prendere un grosso spavento
Riguardo	*s.m.*	Riguardo, con tutti i significati della lingua italiana	*Star in riguardo*	Riguardarsi
			Per riguardo a ...	Per riguardo nei confronti di...
Rimbambì[do]	*p.p.*	Rimbambito, rimbambinito		
Rimbambinì[do]				
Rimbambinìr	*v.*	Rimbambire, rimbambinire		
Rimbambìr				
Rimbudelàr	*v.*	Rimettere la camicia nei pantaloni		
Rimesàda	*s.f.*	Impiallacciatura		
Rimesàr	*v.*	Impiallacciare		
Rimèso	*s.m.*	Impiallacciatura		
	p.p.	Participio passato di *Rimeter* (vedi)		
Rimèter	*v.*	Rimettere, con tutti i significati della lingua italiana; molto comune quello di vomitare		
Rimisiòn	*s.m.*	Vedi *Remision*		
Rimitùr	*s.m.*	(Giotti) Vedi *Remitur*		
Rimurciadòr	*s.m.*	Rimorchiatore		
Rimurciàr	*v.*	Rimorchiare, anche in senso lato		
Rimùrcio	*s.m.*	Rimorchio		
Rincèla	*s.f.*	Anello da tende		
		Racimolo, piccolo grappolo	*Una rincela de ua*	Una piccola parte di un grappolo d'uva
Rìnco	*agg.*	Istupidito, rincoglionito		
Ringrinzìr	*v.*	Raggrinzire		
Rinvegnìr	*v.*	Rinvenire		
		Riacquistare freschezza		
		Passare da uno stato secco ad uno morbido	*Pan duro rinvegnù ne l'aqua.*	Pane duro messo a mollo nell'acqua.
Riobàrbaro	*s.m..*	Rabarbaro		
Riobàrbero	*s.m.*	Vedi *Riobarbaro*		

Termine		Significato	Esempi	
Riòda	*s.f.*	Ruota	*Se mia nona gavesi le riode la saria un careto*	Se mia nonna avesse le ruote sarebbe un carretto
Riòdela	*s.f.*	Rotella		
Riodolàr	*v.*	Rotolare		
		Arrotolare		
Riopl̀an	*s.m.*	Aeroplano		
Riscàldo	*s.m.*	Processo infiammatorio della pelle che porta ad un aumento locale della temperatura corporea o ad edemi		
		Infiammazione intestinale		
Ris'ciàr	*v.*	Rischiare		
Rìs'cio	*s.m.*	Rischio		
Risièra	*s.f.*	Stabilimento per la pilatura del riso. Quella di Trieste divenne un campo di concentramento dotato di formo crematorio durante l'occupazione tedesca tra il 1943 ed il 1945		
Risiolàr	*v.*	Risuolare		
Risìpola	*s.f.*	Erisipola		
Rìso	*s.m.*	Riso, solo come cereale ed usato per lo più al plurale *risi*	*Risi longhi*	Riso troppo cotto
			Se te fa tardi, i risi te vien incontro	Se fai tardi il riso stracuoce e diventa lungo
			Risi e bisi	Risotto con i piselli
Risolòn (de)	*l.avv.*	Modo di tirare la biglia o la boccia facendola rotolare sul terreno		
Rìspio		Vedi *Lispio*		
Risusitàr	*v.*	Resuscitare		
Riusìr	*v.*	Riuscire, farcela		
Rìva	*s.f.*	Riva del mare o di un fiume		
		Pendio, salita, discesa	*Riva in su (zo)*	In salita (discesa)
Rìve	*s.f. plur.*	Nella città di Trieste, quella zona antistante il mare, che va dallo sbocco del Canal Grande alla *Sacheta* (vedi) ed è pubblicamente accessibile		
Rivàr	*v.*	Arrivare, in tutti i suoi significati. Usa l'ausiliare avere.	*No go rivà a 'ndar de corpo*	Non sono riuscito a liberarmi.

Termine		Significato	Esempi	
Rivèrsa	*s.f.*	Rovescia, rovescio	*Far le robe a la riversa*	Far le cose al contrario
			Me son meso la maia a la riversa	Mi sono messo la maglia rovesciata, con l'interno all'esterno e viceversa
			Me son meso le scarpe a la riversa	Ho messo la scarpa destra sul piede sinistro e viceversa
Rivèrso	*s.m.*	Rovescio	*Un drito e un riverso*	Un punto diritto ed uno rovescio (un metodo di lavorazione a maglia)
Rivoltà[do]	*p.p.*	Capovolto, rovesciato, rivoltato	*Vestito rivoltà*	Vestito rivoltato, con la parte della stoffa che si trovava all'interno portata all'esterno per dare una miglior parvenza all'abito. Oggi non si usa più.
			Co 'l anima rivoltada	Controvoglia
			Muso rivoltà	La faccia di chi sta mangiando qualcosa malvolentieri
Rivoltàr	*v.*	Capovolgere, rovesciare, rivoltare		
Rizàr	*v.*	Arricciare	*Rizar el naso*	Arricciare il naso
		Rizzare		
Rizèta	*s.f.*	Ricetta		
Rìzino	*s.m.*	Ricino	*Oio de rizino*	Olio di ricino
Rìzo	*agg.*	Riccio, di capelli	*La mula riza no la voio no*	Canzone popolare
	s.m.	Riccio di mare		
Rìzolo (de)		Vedi *Risolon (de)*		

Termine		Significato	Esempi	
Ròba	*s.f.*	Termine generico per indicare una cosa	*Roba de bever, de magnar, de vestir*	Cose da bere, da mangiare, da vestire
			Roba de ciodi	Cose difficili, assurde
			Roba de gnente	Cosa di poco valore o scarsa qualità
			Tropa roba	Oltre al significato letterale può avere anche anche un significato di entusiastica approvazione e quindi può stare per assai bello, piacevole, accattivante, originale; è un'espressione equivalente *“sai roba”*
			Roba de sete colpi	Roba di qualità scadente, sciatta
Robàr	*v.*	Rubare		
Rochèl	*s.m.*	Rocchetto		
Rochèta	*s.f.*	Razzo, fuoco d'artificio	*El xe partì come una rocheta*	E' partito a razzo
		Fulmine		
		Pugno		
Rochètàda	*s.f.*	Bastonata		
Rochetàr	*v.*	Bastonare		
Rodolàr	*v.*	Rotolare		
		Arrotolare		
Rodolèto	*s.m.*	Rotolino		
		Fetta di prosciutto arrotolata su un grissino		
		Bicchierino	*Un rodoleto de limpida*	Un bicchierino di grappa
Ròdolo	*s.m.*	Rotolo		
Rodolòn	*s.m.*	Ruzzolone	*Finir a rodoloni*	Finire a ruzzoloni, cadere rotolando
Roiàn	*s.m.*	Rione di Trieste citato in alcune canzoni dialettali		
Roianèse	*agg.*	Del rione di Roiano		
Romanzìna	*s.f.*	Ramanzina		
Ròmper	*v.*	Rompere	*Romper [le bale, le togne, le scatole]*	Seccare, stufare, rompere le scatole

Termine		Significato	Esempi	
Ròmperse	*v.rifl.*	Rompersi	*Romperse le bale* (che può essere sottinteso)	Seccarsi, stufarsi, rompersi le scatole
			Romperse [el cul] per...	Interessarsi a, darsi da fare per, faticare per qualcosa, stancarsi per
Ròmpi	*s.mf.*	Rompiscatole		
Rompibàle	*s.mf.*	Seccatore, rompiscatole		
Rompidùra	*s.f.*	Rottura di scatole		
Rompitògne	*s.mf.*	Rompiscatole		
Ronchis̲àr	*v.*	Russare		
Ronchìs̲o	*s.m.*	Il rumore che si fa russando	*El me ga sveià con un ronchiso*	Mi ha svegliato con russamento
Ronchiz̲àr	*v.*	Russare		
Ronchìz̲o	*s.m.*	Vedi *Ronchiso*		
Ronglò	*s.m.*	Vedi Ranglò		
Ros̲èr	*s.m.*	Rosaio		
Ros̲igamènto	*s.m.*	Rimorso, rodimento		
Ros̲igàr	*v.*	Rosicchiare, rodere		
		Rodere, in senso figurato	*Te ros̲iga che la me ga dito de sì a mi e no a ti, ah?*	Ti rode che lei abbia detto di sì a me e non a te?
		L'effetto doloroso dei reumatismi	*Odìo cosa che me ros̲iga sto z̲enocio*	Oddio, quanto mi fa male il ginocchio
Rosignòl	*s.m.*	Usignolo		
Ros̲igòn	*s.m.*	Morso		
		Fitta dolorosa ed improvvisa	*Me ga dà un ros̲igon ala spala*	Ho provato una fitta dolorosa alla spalla
Ròspo	*s.m.*	Rospo		
		Donna brutta		
		Rana pescatrice, un pesce	*Coda de rospo*	Rana pescatrice
Rostìr	*v.*	Arrostire		
Rostìrse	*v.*	Arrostirsi, crogiolarsi		
Ròsto	*s.m.*	Arrosto	*El xe un bon rosto*	Essere un tipo poco raccomandabile
			No sta voltar el rosto	Non cambiare argomento
Ròvero	*s.m.*	Rovere		
Rovèrsa	*s.f.*	Vedi *Riversa*		
Rovèrso	*s.m.*	Vedi *Riverso*		

Termine		Significato	Esempi	
Rovinàr	*v.*	Rovinare, ma anche guastare, danneggiare, rendere inutilizzabile		
Ruc	*s.m.*	Passaggio	*Dame un ruc fin casa*	Dammi un passaggio fino a casa
		Spinta		
		Incidente d'auto	*I me ga dà un ruc ala machina*	Hanno urtato la mia automobile.
Rucàr	*v.*	Tirare, trascinare		
		Spingere		
		Per estensione, anche urtare		
Rùcola	*s.f.*	Rughetta o ruchetta, erba erba dal sapore piccante consumata con l'insalata		
Rucòn	*s.m.*	Colpo o spinta forte		
Rùcsac	*s.m.*	Zaino		
Ruda	*s.f.*	Ruta (ruta graveolens) pianta erbacea che, spesso, viene messa a macerare nella grappa alla quale trasferisce un caratteristico sapore		
Rudinàzo	*s.m.*	Avanzo o scarto di materiale da costruzione. Di solito usato al plurale *rudinazi*.		
Rùfa	*s.f.*	Zuffa di persone che si accapigliano per afferrare qualcosa	*Ala rufa*	A chi prende prende
Rufiàn	*s.m.*	Ruffiano con tutti i significati della lingua italiana		
Rufianà	*p.pass.*	Raccomandato, che ha tratto vantaggi con atteggiamenti servili o adulatori	*Rufianà tabu*	Intoccabile in quanto raccomandato di ferro
Rufianàrse	*v.rifl.*	Procurarsi i favori di qualcuno con atteggiamenti servili, arruffianarsi		
Rùga	*s.f.*	Ruga		
		Bruco o larva spesso con peli o con la superficie corrugata		
Rugnàr	*v.*	Brontolare		
Rumigàr	*v.*	Ruminare (anche figurato)	*Me rumiga la panza*	Mi brontolano gli intestini
Rùsac	*s.m.*	Zaino		
Rusàr	*v.*	Fregare, strofinare		
		Rovinare strusciando su qualcosa di abrasivo	*Go rusà la machina*	Ho graffiato la carrozzeria dell'automobile
		Russare, ronfare		

Termine		Significato	Esempi	
Rusàrse	*v. rifl.*	Strofinarsi		
		Ruffianarsi		
		Pomiciare, scambiarsi affettuosità		
Rusolòn (de)		Vedi *Risolon (de)*		
Rusòn	*s.m.*	Escoriazione, danno provocato dall'aver strofinato una superficie delicata (la pelle, la carrozzeria di un auto, ...) su qualcosa di abrasivo		
Rùz̲ine	*s.mf.*	Ruggine	*Go tirà via el ruz̲ine*	Ho pulito la ruggine
	agg.	Arrugginito		
Ruz̲inìrse	*v.rifl.*	Arrugginirsi		

Navigazione ipertestuale

Navigazione ipertestuale nel dizionario																							
Premessa	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	X	Z	Frasi	Metatesi	Abbr

Si consiglia, prima di cercare una parola nel dizionario, di leggere, nella premessa, i criteri ortografici seguiti per la scrittura. Ciò faciliterà la ricerca.

Navigazione ipertestuale nel sito atrieste.eu				
Pagine Wiki sul dialetto	Il dialetto sul forum	Indice delle pagine Wiki	Pagina indice del forum	Home page di atrieste.eu

From:
https://www.atrieste.eu/Wiki/ - **Pagine Wiki di aTrieste.eu**
Per il forum: https://www.atrieste.eu/Forum3

Permanent link:
https://www.atrieste.eu/Wiki/doku.php?id=dialetto:r&rev=1784119216

Last update: **15-07-2026 14:40**